



**UMOWA O ODSTĄPIENIU OD DALSZYCH ROSZCZEŃ W ŚWIETLE  
PARAGRAFU 32: SKARGA DOTYCZĄCA DYSKRYMINACJI/ODWETU  
W ZWIĄZKU Z PŁATNYM URLOPEM RODZINNYM**

Płatny urlop rodzinny • PO Box 9030, Endicott, NY 13761-9030

Roszczeniodawcy zrzekają się prawa do przyszłych świadczeń wykraczających poza warunki niniejszej Umowy w odniesieniu do roszczeń dotyczących dyskryminacji, które podlegają niniejszej Umowie. Więcej informacji oraz instrukcje dotyczące wypełniania tego formularza podano na stronie 2.

Przedłożenie niniejszej Umowy o rzeczeniu się nie uzasadnia odwołania żadnego zaplanowanego przesłuchania. Sędzia ds. Prawa Pracowniczego (Workers' Compensation Law) dokona przeglądu tej umowy ze wszystkimi stronami zainteresowanymi na rozprawie w celu zatwierdzenia umowy zgodnie z wymogami rady.

Numer(y) sprawy PFL:	Imię i nazwisko wnioskodawcy (nazwisko, imię, inicjał drugiego imienia):
Imię i nazwisko pracodawcy:	

Należy podać wszystkie warunki uzgodnione w niniejszej Umowie (w razie potrzeby załączyć dodatkowe arkusze):

**Zaznacz opcje mające zastosowanie i uzupełnij wymagane informacje (instrukcje na stronie 2).**

- Egzekwowanie świadczeń alimentacyjnych** - w załączeniu dokumenty uzupełniające z właściwego sądu, patrz strona(-y): \_\_\_\_\_
- Toczące się odwołania** - po zatwierdzeniu niniejszej Umowy o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32 przez Workers' Compensation Board, odwołanie złożone w dniu \_\_\_\_\_ zostaje niniejszym wycofane.

**Kwota ugody**

W zamian za zrzeczenie się przez wnioskodawcę roszczeń o odszkodowanie za dyskryminację, po ostatecznym zatwierdzeniu Umowy, pracodawca zgadza się wypłacić wnioskodawcy kwotę w wysokości \$ \_\_\_\_\_, pomniejszoną o honorarium w wysokości \$ \_\_\_\_\_ należne pełnomocnikowi wnioskodawcy, pod warunkiem zatwierdzenia honorarium przez Workers' Compensation Board. Pełnomocnicy wnioskodawcy wyrażają zgodę na zrzeczenie się wszelkich uprzednio przyznanych, lecz niewypłaconych honorariów adwokackich z dniem ostatecznego zatwierdzenia Umowy przez Komisję (Board).

Niniejsza Umowa jest przygotowywana i składana zgodnie z paragrafem 32 ustawy o odszkodowaniach dla pracowników. Składając podpis poniżej, każda ze stron Umowy potwierdza, że zapoznała się i rozumie jej postanowienia. Każda ze stron potwierdza również, że rozumie, że Umowa, jeśli zostanie zatwierdzona przez Workers' Compensation Board, jest obowiązująca, ostateczna i wiążąca dla wszystkich stron.

Niżej podpisani niniejszym zgadzają się z własnej wolnej woli podlegać powyższym postanowieniom i potwierdzają otrzymanie egzemplarza niniejszej umowy.

Wnioskodawca - wpisać drukowanymi literami	Wnioskodawca - podpis	Data
Pełnomocnik/lic. przedstawiciel wnioskodawcy - wpisać drukowanymi literami	Pełnomocnik/lic. przedstawiciel wnioskodawcy - podpis	Data
Pracodawca - wpisać drukowanymi literami	Pracodawca - podpis	Data
Pełnomocnik/lic. przedstawiciel pracodawcy - wpisać drukowanymi literami	Pełnomocnik/lic. przedstawiciel pracodawcy - podpis	Data



## Ważne informacje dla wnioskodawcy

**Uwaga! Zrzeka się Pan(i) prawa do żądania przyszłych świadczeń w związku z roszczeniami o dyskryminację, które są przedmiotem niniejszej Umowy. Jeśli niniejsza Umowa orzeka zrzeczenie się przez Pana(-ią) praw do przywrócenia do pracy, pracodawca nie jest zobowiązany do Pana(-i) ponownego zatrudnienia.**

**Prawo do odstąpienia od umowy:** Wszystkie strony Umowy mają dziesięć (10) dni kalendarzowych od daty uznania Umowy o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32 za przedłożoną Komisji, na odstąpienie od Umowy.

**Czek na uzgodnioną kwotę:** Pracodawca ma dziesięć (10) dni kalendarzowych od dnia, w którym zatwierdzenie Umowy staje się ostateczne, na wysłanie Panu(-i) czeku na uzgodnioną kwotę, chyba że strona złoży pisemne powiadomienie o odstąpieniu od Umowy.

**Ostateczna i obowiązująca:** Należy pamiętać, że po upływie dziesięciodniowego (10) terminu na odstąpienie od Umowy od dnia uznania jej za złożoną i zatwierdzeniu Umowy przez Komisję, Umowa staje się ostateczna i obowiązująca dla zainteresowanych stron.

**Modyfikacje:** Po wydaniu przez Komisję zawiadomienia o decyzji zatwierdzającej Umowę o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32, Umowa może zostać zmieniona tylko na podstawie Umowy wszystkich stron i zatwierdzenia przez Komisję.

**Korespondencja z Komisją:** W każdej korespondencji z Komisją należy podać numer sprawy PFL.

### Instrukcje wypełniania Umowy o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32: Roszczenie dotyczące dyskryminacji PFL

W celu przyspieszenia rozpatrywania Umowy o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32, strony powinny przestrzegać poniższych instrukcji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji i niedostarczenie niezbędnych dokumentów uzupełniających może skutkować opóźnieniem w rozpatrzeniu Umowy o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32. Przepisy i regulacje odnoszące się do Umowy o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32 (WCL Paragraf 32 i 12 NYCRR 300.36) są dostępne na stronie [www.wcb.ny.gov](http://www.wcb.ny.gov).

**1. Formularz:** Czytelny formularz PFL-32-D należy przesłać pocztą elektroniczną na adres **PaidFamilyLeave@wcb.ny.gov** lub pocztą na adres **Paid Family Leave, PO Box 9030, Endicott, NY 13761**. Warunki umowy muszą być zawarte w jednym oddzielnym załączniku. W przypadku konieczności wprowadzenia zmian do Umowy, należy przedłożyć nową zmienioną Umowę zawierającą te zmiany, a nie uzupełnienie. Wszelkie roszczenia zawarte w Sekcji 32 Umowy o odstąpieniu od umowy muszą być skompletowane i opatrzone numerem sprawy nadanym przez Zarząd. Kopia Sekcji 32 Umowy o odstąpieniu musi zostać przedłożona dla każdego roszczenia zawartego w Umowie.

**2. Toczące się odwołania:** W przypadku toczącego się odwołania w sprawie uwzględnionej w Umowie o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32, Umowa musi wskazywać, że odwołanie zostało wycofane lub rozwiązane. Komisja nie zatwierdzi Umów o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32 dotyczących roszczeń, w odniesieniu do których toczą się postępowania odwoławcze.

**3. Egzekwowanie świadczeń alimentacyjnych:** Zgodnie z paragrafem 33 ustawy o odszkodowaniach dla pracowników, jeżeli wnioskodawca ma nieuregulowany nakaz zapłaty alimentów, Umowa o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32 musi przewidywać ich płatność w całości. Należy złożyć dokumentację sprzed nie mniej niż 30 dni od odpowiedniej Agencji Windykacji Świadczeń Alimentacyjnych wyszczególniającej aktualną kwotę zastawu. Przed zatwierdzeniem dowolnej Umowy o odstąpieniu od dalszych roszczeń w świetle paragrafu 32, Komisja sprawdzi wszelkie zaległe zobowiązania alimentacyjne.

**4. Honoraria adwokackie:** W każdym przypadku zażądania honorarium powyżej \$1,000, żądane honorarium powinno zostać uwzględnione na formularzu OC-400.1 dołączonym do niniejszej Umowy. Pełnomocnicy wnioskodawcy wyrażają zgodę na zrzeczenie się wszelkich uprzednio przyznanych, lecz niewypłaconych honorariów adwokackich z dniem ostatecznego zatwierdzenia Umowy przez Komisję (Board).

**5. Numery stron:** Strony dokumentu(-ów) uzupełniających należy numerować w następujący sposób: Strona 1 z 4, Strona 2 z 4 itd.

**6. Sygnatariusze:** Przed złożeniem formularza wszystkie zainteresowane strony muszą go podpisać i odatować.

**7. Język, którego należy unikać - nie należy stosować odniesień do:**

Roszczenie(-a) zostają odrzucone lub "odrzucone" na mocy porozumienia stron.

Niezłożone roszczenie(-a), którym Komisja nie przydzieliła numeru sprawy.

Zrzeczenie się dziesięciodniowego okresu odstąpienia od umowy.

Możliwe do zidentyfikowania informacje poufne dotyczące osoby niebędącej stroną Umowy.

Kiedy Umowa staje się wiążąca.

Komisja nie zatwierdzi żadnej Umowy, która stanowi, że roszczenie jest "odrzucone" na mocy porozumienia stron, ponieważ taki język oznacza ustalenie faktu przez Komisję, co nie ma miejsca.

**8. Rezygnacja z przywrócenia do pracy jest dopuszczalna:** Wnioskodawca/pracownik może zrzec się prawa do przywrócenia do pracy zgodnie z paragrafem 120 i 203-b ustawy o odszkodowaniach dla pracowników w zamian za zapłatę, zgodnie z zapisami części Warunki niniejszej Umowy.